

Was machen die Heiligenhauser Stadtlotsen?

What do the city volunteers do?

Die Stadtlotsinnen und Stadtlotsen unterstützen seit vielen Jahren Menschen, die aus ihrer Heimat fliehen mussten. Sie sind ehrenamtlich engagierte Bürgerinnen und Bürger in Velbert, Heiligenhaus und Wülfrath. Mit Wissen und Erfahrungen stehen sie den neu zugewanderten Menschen zur Seite.

The city volunteers have been supporting people who have had to flee their homeland for many years. They are volunteer citizens from Velbert, Heiligenhaus and Wülfrath. Having a great deal of knowledge and experience, they are eager to support newly arrived people.

bergische-diakonie.de/stadtlotsen



Wir sind für Sie da.

We are here to help.

Büro ● Office

- Koordination Stadtlotsenarbeit -

Sara Fischer

Oststr. 38

42551 Velbert

Tel.: 02051 2595-278

Mobil: 0160 95917521

Mail: sara.fischer@bergische-diakonie.de

Jetzt spenden ● Donate now

Unterstützen Sie die Tätigkeit der Stadtlotsen.



Support the activities of the city volunteers.

Spendenkonto

IBAN: DE74370205000000424242

BIC: BFSWDE33XXX

Bank für Sozialwirtschaft

Verwendungszweck: Stadtlotsen

Ein Angebot der BDS Bergische Diakonie
Sozialdienstleistungen, Otto-Ohl-Weg 10, 42489 Wülfrath.
Stand: 05.2022

Bergische  **Diakonie**

Stadtlotsen

Heiligenhaus



Heiligenhauser Stadtlotsen

Unterstützung im neuen Land



Rat & Hilfe



advice & help

bergische-diakonie.de/stadtlotsen

Sie möchten Stadtlotse werden?

You'd like to become a city volunteer?

Gemeinsam mit anderen für Menschen für Menschen nach Flucht und Vertreibung da sein. Bei den Stadtlotsen können Sie Ihre Lebenserfahrung einbringen und zugleich etwas über andere Kulturen lernen. Wenn Sie dabei dann noch gerne mit anderen Menschen zusammen sind und neue Menschen kennenlernen wollen, dann sind Sie bei uns richtig.

Together with like-minded residents be there to help people after their flight and displacement. As a city volunteer you can put life experience to good to use and at the same time learn something about other cultures. If you also enjoy being with other people and want to get to know new people, then you've come to the right place.



Sie suchen Unterstützung?

You need help?

Ankommen und willkommen sein – die Stadtlotsen helfen bei vielen Fragen des Alltags.



Come here and be welcome - the city volunteers help with many everyday questions.

**Stadtlotsen
helfen bei**



**Stadtlotsen
help for**



Wir treffen uns.

Let's get together.



Jeden 2. Dienstag im Monat, 10:30 Uhr.
Sprachunterricht findet nach Absprache statt.

Every 2nd Tuesday, 10:30 am.
Language lessons take place by arrangement.

Adresse ● Address

**Harzstr. 9
42579 Heiligenhaus**